



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 19 luglio 2012

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA SOVVENZIONI PER LE PICCOLE IMPRESE E QUELLE NO PROFIT DELL'AREA NORD PER SOSTENERE I LAVORI DI RECUPERO DALLE INONDAZIONI

In tutto lo stato, 584 piccole imprese, aziende agricole, abitazioni multiple, e no-profit ricevono sovvenzioni attraverso il Business Flood Recovery Grant Program

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che sono state assegnate delle sovvenzioni a piccole imprese e no-profit nell'area sud attraverso il Programma di Sovvenzioni per il Recupero dalle Inondazioni rivolto alle Imprese (Business Program Flood Recovery Grant).

In tutto lo stato, 584 soggetti ammissibili che hanno subito danni diretti relativi alle inondazioni o a causa dell' uragano Irene o della tempesta tropicale Lee riceveranno un totale di \$ 7,9 milioni di assistenza tramite il Business Program Flood Recovery Grant. L'Empire State Development (ESD), l'agenzia di gestione del business Flood Recovery Program Grant, fornirà sovvenzioni fino a \$ 20.000 per le piccole imprese, aziende agricole, abitazioni multiple, e no-profit che si sono qualificate per il programma.

“Aiutare le nostre comunità a riprendersi dalle inondazioni devastanti è rimasta una priorità assoluta, e oggi, abbiamo associato questo impegno con un finanziamento fondamentale per sostenere la loro rinascita”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Questo programma di sovvenzioni aiutare coloro che sono stati più duramente colpiti dalle inondazioni a ottenere le risorse necessarie per ricostruire”.

Il Business Flood Recovery Grant intende compensare i costi di riparazione e restauro provocati dalla tempesta per le strutture non coperte da assicurazione o altri programmi di recupero federali, statali o locali. L'ESD ha condotto una revisione completa delle richieste prima di determinare l'ammissibilità e le sovvenzioni. Quasi 1000 domande sono state ricevute e l'ESD continua a lavorare con le imprese per fare in modo che le richieste rimanenti siano complete e ricevano tutta l'assistenza possibile dopo l'inondazione. Tutte le sovvenzioni sono in attesa di audizioni pubbliche e dell'approvazione finale da parte del comitato delle autorità pubbliche di controllo, che dovrebbero essere completati entro la prima settimana di agosto.

Una lista completa di progetti con finanziamento è disponibile

Italian

su: http://esd.ny.gov/DisasterRecovery/2012_HurricaneIreneFundedProjects.pdf

Il Senatore Betty Little ha dichiarato: “Nelle prime ore, giorni e nei mesi successivi le inondazioni dello scorso anno, la risposta dell'amministrazione Cuomo è stata straordinaria. Come sappiamo, la ripresa dalla devastazione è un processo lungo e continuo. Sono lieto di unirmi al Governatore Cuomo nel procedere a tale annuncio riconoscendo la necessità di assistenza continuo da parte dello stato e l'importanza di aiutare i datori di lavoro nelle nostre comunità duramente colpite a fare progressi e recuperare finanziariamente”.

Il Presidente dell'Assemblea Sheldon Silver ha dichiarato: “Quando affrontiamo i lavori di recupero delle piccole imprese, sosteniamo anche tutti i newyorkesi. Mi congratulo con il Governatore per il suo costante impegno nell'aiutare a sollevare le nostre comunità colpite dalle inondazioni devastanti dello scorso anno, al fine di mantenere salde le nostre piccole imprese, aziende agricole, e quelle no-profit che rappresentano la spina dorsale dell'economia di New York”.

Il Presidente, Amministratore Delegato e Commissario Empire State Kenneth Adams ha dichiarato: “Il recupero delle nostre comunità dipende dalla capacità delle loro imprese locali di avere le risorse necessarie per tornare al lavoro. Sotto la guida del Governatore Cuomo, lo stato sta mostrando la sua dedizione per gli sforzi di ripresa dalle inondazioni fornendo assistenza diretta a coloro che ne hanno più bisogno”.

L'Assemblea legislativa dello Stato ha approvato il Programma di sovvenzioni per il recupero delle alluvioni proposto dal Governatore Cuomo, allo scopo di garantire la prosecuzione dell'impegno a favore della ripresa nelle regioni statali più duramente colpite dall'uragano Irene e dalla tempesta tropicale Lee a dicembre 2011. Il programma è stato ufficialmente lanciato a gennaio 2012.

La nuova legge prevede il sostegno per la ripresa delle comunità in caso di tempesta attraverso il Programma di sovvenzioni per il recupero dalle alluvioni per le imprese, accanto al Programma di sovvenzioni per la riduzione degli effetti delle alluvioni (Flood Mitigation Grant Program), gestito congiuntamente dall'Empire State Development (ESD) e dal Dipartimento della conservazione ambientale (DEC - Department of Environmental Conservation). Inoltre, lo Stato di New York mette a disposizione 7 milioni di dollari di finanziamento in modo che le contee possano raggiungere i requisiti non federali del 25% necessari per i progetti di restauro finanziati dal governo federale attraverso il Servizio di Tutela delle Risorse Naturali USDA.

Gli enti della città dell'area nord che ricevono i finanziamenti sono:

Ente	Località	Contea	Descrizione del progetto
Christopher Sunderland	Ellenburg Depot	Clinton	Inventario, Riparazione/Sostituzione Beni

			Immobili
Monty's Bay Recreation, Inc.	West Chazy	Clinton	Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Mountain Lake Public Telecommunications Council, Inc.	Plattsburgh	Clinton	Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Rojo Properties, Inc	Keeserville	Clinton	Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Smith's Auto Exchange Inc,	Clintonville	Clinton	Inventario, Macchinari & Attrezzature
Adirondack Mountain Spirits, Inc.	Au Sable Forks	Essex	Inventario
Alpine Country Motel, Inc.	Wilmington	Essex	Inventario, Macchinari & Attrezzature, Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Appleby Foundation, Inc.	AuSable	Essex	Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Ausable Chasm Company	Ausable Chasm	Essex	Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Cedar Run Bakery, LLC	Keene	Essex	Mobili & Attrezzature, Inventario, Macchinari & Attrezzature
Charles Segard	Keene	Essex	Ricostruzione Beni Immobili
Daniel T. Manning, III	Ausable Forks	Essex	Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Elmbrook Veterinary Services, PC	Jay	Essex	Inventario, Macchinari & Attrezzature

Essex Marina, Inc.	Essex	Essex	Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Indian Bay Marina	Willsboro	Essex	Ricostruzione Beni Immobili, Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Interbrook, Inc.	Keene Valley	Essex	Inventario, Macchinari & Attrezzature, Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
James McKenna	Lake Placid	Essex	Mobili & Attrezzature, Macchinari & Attrezzature, Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
John Arthur Boyea	Port Henry	Essex	Macchinari & Attrezzature, Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Juniper Hill Farm	Westport	Essex	Macchinari & Attrezzature
Keene Valley Country Club, Inc.	Keene Valley	Essex	Ricostruzione Beni Immobili, Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Keene Valley Video, Inc.	Keene Valley	Essex	Macchinari & Attrezzature, Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Lance K. Galvin	Ausable Forks	Essex	Macchinari & Attrezzature, Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Melinda E. Stone	Wilmington	Essex	Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
North Pole Associates, LLC	Wilmington	Essex	Macchinari & Attrezzature, Riparazione/Sostituzione Beni Immobili

Italian

Riverat Glass & Electric, Inc.	Wadham	Essex	Macchinari & Attrezzature, Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Roanka Attractions Corp.	Wilmington	Essex	Ingegneria & Piani di architettura ,Mobili & Attrezzature, Inventario, Macchinari & Attrezzature, Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Rocco J. Giampaolo & Mandy S. Giampaolo	Keene	Essex	Riparazione/Sostituzione Beni Immobili
Shane E. Lawrence	Ausable Forks	Essex	Mobili & Attrezzature, Inventario, Macchinari & Attrezzature
Town of Moriah Country Club Inc.	Port Henry	Essex	Riparazione/Sostituzione Beni Immobili

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418